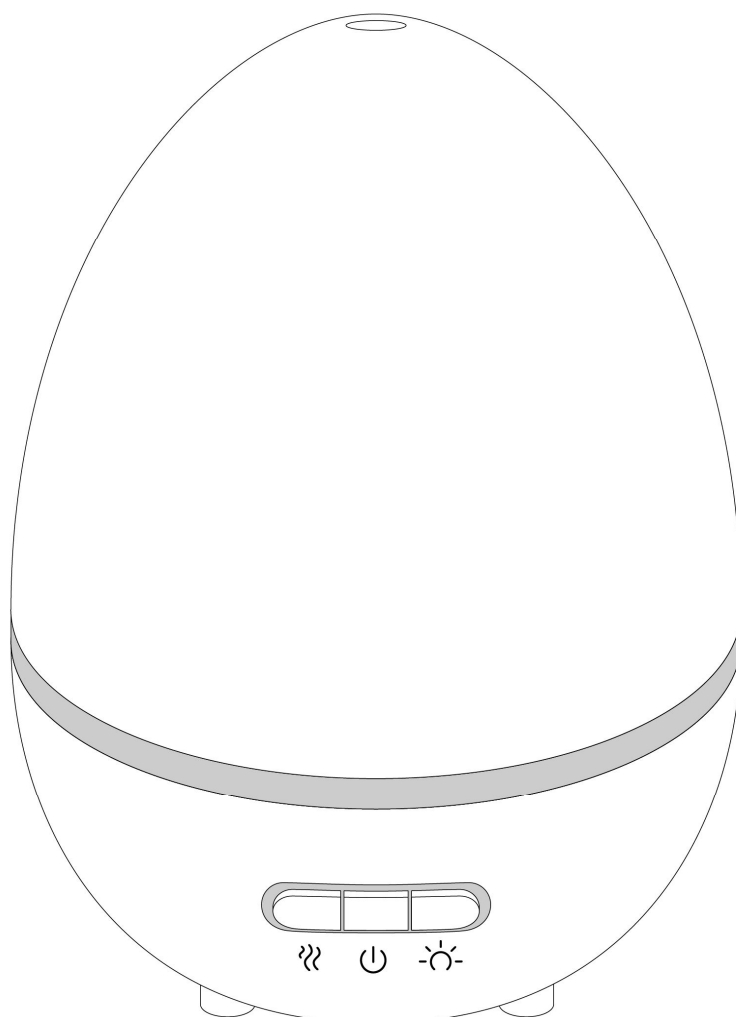


farfalla

DIFFUSOR UND ULTRASCHALLBEFEUCHTER SILENT
DIFFUSEUR & HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE SILENT
ULTRASONIC HUMIDIFIER & DIFFUSER SILENT



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.

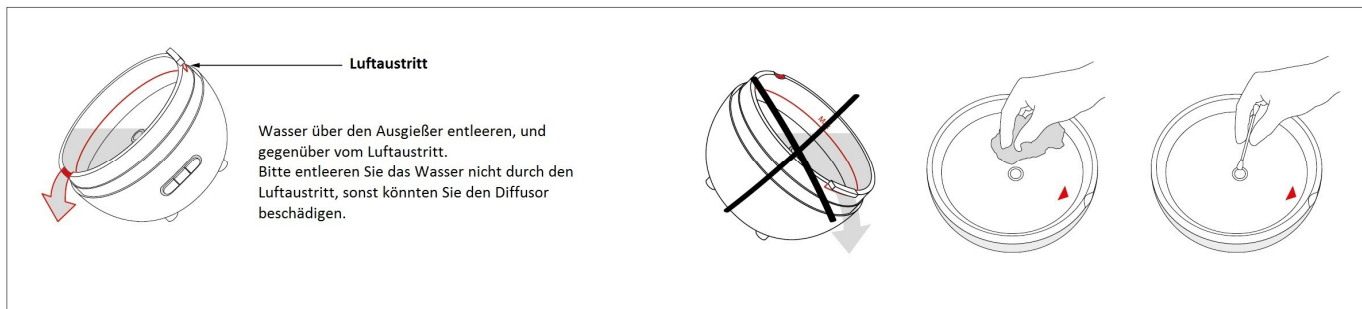
Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren, von geistig oder körperlich behinderten Personen (einschl. Kindern) oder von Personen benutzt werden, die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten haben, es sei denn, sie unterstehen einer Aufsichtsperson zur Sicherheit oder wurden eingehend mit den Sicherheitsanweisungen dieses Gerätes vertraut gemacht. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nur als Raumduft-Diffusor verwenden, nicht inhalieren.
- In einer Umgebung mit einer Temperatur von 10°C bis 30°C verwenden.
- Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Stromversorgung benutzt werden.
- Für eine optimale Wartung, **nur Mineralwasser benutzen** (Leitungswasser oder aus der Flasche). Bitte füllen Sie niemals **über den Höchstfüllstand ein (300ml)**. Bitte füllen Sie zunächst Wasser ein und geben Sie dann erst die ätherischen Öle hinzu.
- Bitte verwenden Sie die ätherischen Öle nicht pur, ohne Wasserzugabe.
- Eine permanente Diffusion kann langfristig zur Beschädigung des Produktes führen und seine Lebensdauer verkürzen.
- Trennen Sie das Gerät vor jedem Eingriff, wie z..B. Reinigungsarbeiten oder das Nachfüllen von Wasser, von der Stromversorgung. Entleeren Sie den Behälter, wenn das Gerät nicht in Benutzung ist.
- Entfernen Sie nicht den Glasdeckel und decken Sie den Diffusor nicht ab, wenn er sich in Betrieb befindet.
- Erneuern Sie das Wasser im Behälter regelmäßig, um eventuelle Schmutzablagerungen zu vermeiden, die das Gerät beschädigen könnten.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter jede Woche. Bitte benutzen Sie keine chemischen Produkte (wie z..B. Säuren, Alkaline, usw.) oder korrosive Lösungsmittel zum Reinigen des Gerätes. Bitte tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.
- Bei Eindringen von Wasser in das Geräteinnere, trennen Sie den Diffusor sofort von der Stromversorgung und lassen Sie ihn an der Luft mindestens 3 Tage lang vor seiner Wiederverwendung trocknen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund einer unsachgemäßen Behandlung des Gerätes entstanden sind.

Es wird empfohlen, das Wasser im Behälter häufig zu erneuern und den Diffusor ein- bis zweimal wöchentlich zu reinigen, insbesondere, wenn Sie den Duft wechseln wollen.

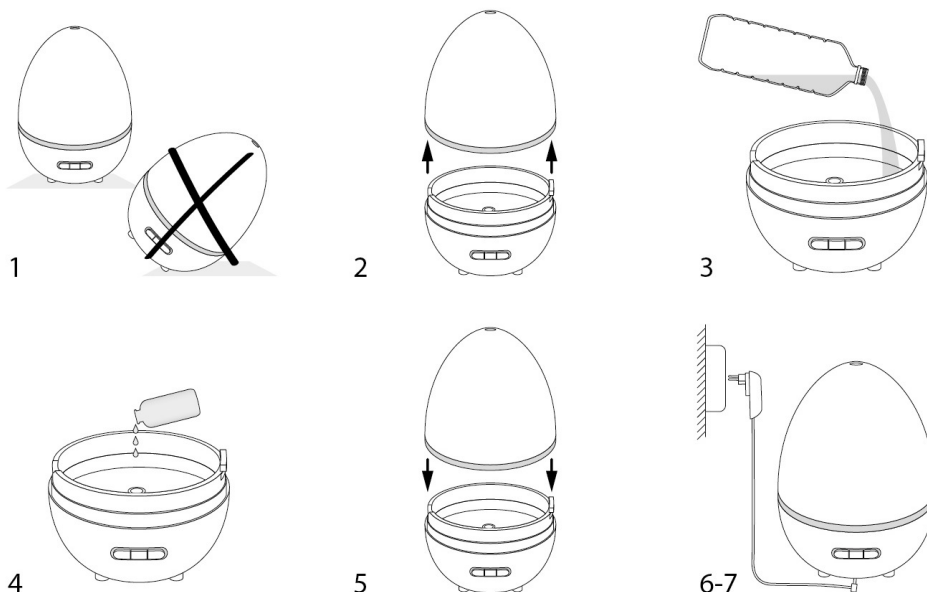


1. Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
2. Deckel abnehmen und Wasser aus dem Behälter kippen. **Wasser über den Ausgießer entleeren, und gegenüber vom Luftaustritt. Bitte entleeren Sie das Wasser nicht durch den Luftaustritt, sonst könnten Sie den Diffusor beschädigen.**
3. Reinigen Sie den Diffusor innen mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Falls erforderlich, können Sie etwas stark verdünnten, weißen Essig benutzen. Keine korrosiven Haushaltsreiniger verwenden. Reiben Sie die Keramikscheibe leicht mit einem Wattestäbchen ab und achten Sie dabei darauf, diese nicht zu verkratzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI GEBRAUCH

Ein ausführliches Diagramm mit den Bestandteilen finden Sie auf der letzten Seite.

1. Stellen Sie den Diffusor auf eine ebene und stabile Fläche, vom Rand entfernt, auf.
2. Nehmen Sie den Diffusordeckel ab.
3. Füllen Sie den Behälter mit Mineralwasser (Wasser in der Flasche oder vom Wasserhahn), ohne den Höchstfüllstand zu überschreiten – 300ml.
4. Geben Sie ein paar Tropfen ätherische Öle hinzu (3 bis 6 Tropfen).
5. Den Deckel wieder auflegen.
6. Stecken Sie den Aufsatz des Adapters in die DC-Eingangsbuchse auf der Unterseite des Diffusors.
7. Verbinden Sie den Adapter mit einer Netzsteckdose.



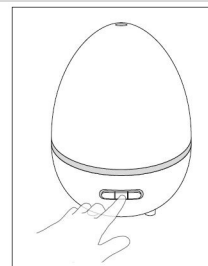
1. Drücken Sie einmal auf den Drucktaster ON-OFF  , um den Diffusor einzuschalten.

2. Betrieb:

➤ Diffusion Taste



- 1) Drücken Sie einmal um die permanente Diffusion einzuschalten.
- 2) Drücken Sie ein zweites Mal darauf, um die zyklische Diffusion einzuschalten. Das Gerät läuft während 30 Sekunden, stoppt 30 Sekunden lang.
- 3) Drücken Sie ein drittes Mal darauf, um die Diffusion auszuschalten.



➤ Licht Taste



- 1) Drücken Sie einmal um das Farbwechsel Licht einzuschalten.
- 2) Drücken Sie ein zweites Mal darauf, um die Farbe Rot zu fixieren.
- 3) Drücken Sie ein drittes Mal darauf, um die Farbe Grün zu fixieren.
- 4) Drücken Sie ein viertes Mal darauf, um die Farbe Blau zu fixieren.
- 5) Drücken Sie ein fünftes Mal darauf, um die Farbe Gelb zu fixieren.
- 6) Drücken Sie ein sechstes Mal darauf, um die Farbe Türkis zu fixieren.
- 7) Drücken Sie ein siebtes Mal darauf, um die Farbe Violett zu fixieren.
- 8) Drücken Sie ein achttes Mal darauf, um die Farbe weiß zu fixieren.
- 9) Drücken Sie ein neuntes Mal darauf, um das Farbwechsel Licht auszuschalten.

3. Drücken Sie ein zweites Mal auf den Drucktaster ON-OFF  , um den Diffusor auszuschalten.

Blinken: Sobald der Wasserstand im Behälter zu niedrig oder gleich Null ist, stoppt der Diffusor automatisch. Ein blaues Lämpchen blinkt um die Bedienungstasten. Bitte füllen Sie in diesem Fall Wasser nach, siehe « Vorsichtsmaßnahmen », um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.

TECHNISCHE KENNDATEN

- | | |
|---|---|
| - Modell GB-308 | - Füllvermögen: 300ml |
| - Eingangsleistung: AC 100-240V 50-60Hz | - Maße: Ø 15 x H 19.1cm |
| - Ausgangsleistung: DC24V 630mA | - Empfohlen für eine Fläche von: 30m ² |
| - Stromverbrauch: 12.5W | |

Diese Gebrauchsanweisung ist auch bei Ihrem Kundendienst Ihres Händlers erhältlich.



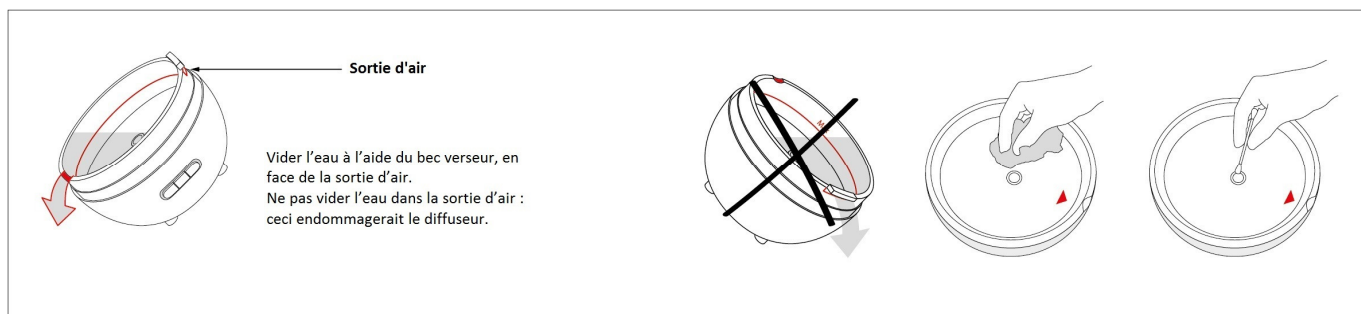
Richtige Entsorgung des Produkts Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

Farfalla Essentials AG
CH-8610 Uster

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Uniquement pour diffusion d'ambiance, ne pas inhaler.
- Utiliser dans un environnement de 10°C à 30°C.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie.
- Pour une maintenance optimale, **utiliser de l'eau minérale** (eau en bouteille ou du robinet). Veiller à ne pas dépasser **la ligne indiquant le niveau d'eau maximum (300ml)**. Toujours verser l'eau avant d'ajouter les huiles essentielles.
- Ne pas utiliser les huiles essentielles pures sans eau.
- Une utilisation continue du diffuseur peut, à long terme, endommager le produit et raccourcir sa durée de vie.
- Débrancher l'appareil avant toute manipulation, entre autres de nettoyage ou de remplissage. Vider le réservoir quand l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- Ne pas retirer le couvercle ni couvrir le diffuseur lorsque l'appareil est en marche.
- Renouveler fréquemment l'eau dans le réservoir afin d'éviter d'éventuelles salissures pouvant endommager l'appareil.
- Nettoyer le réservoir d'eau chaque semaine. Ne pas utiliser de produits chimiques (comme des acides, des alcalins, etc.) ni de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil. Ne pas immerger l'appareil.
- Si de l'eau s'infiltre dans l'appareil, débrancher immédiatement le diffuseur et laisser sécher à l'air libre pendant 3 jours minimum avant de le réutiliser.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

Il est conseillé de changer fréquemment l'eau dans le réservoir et de nettoyer le diffuseur une à deux fois par semaine, surtout si vous souhaitez changer l'arôme à diffuser.

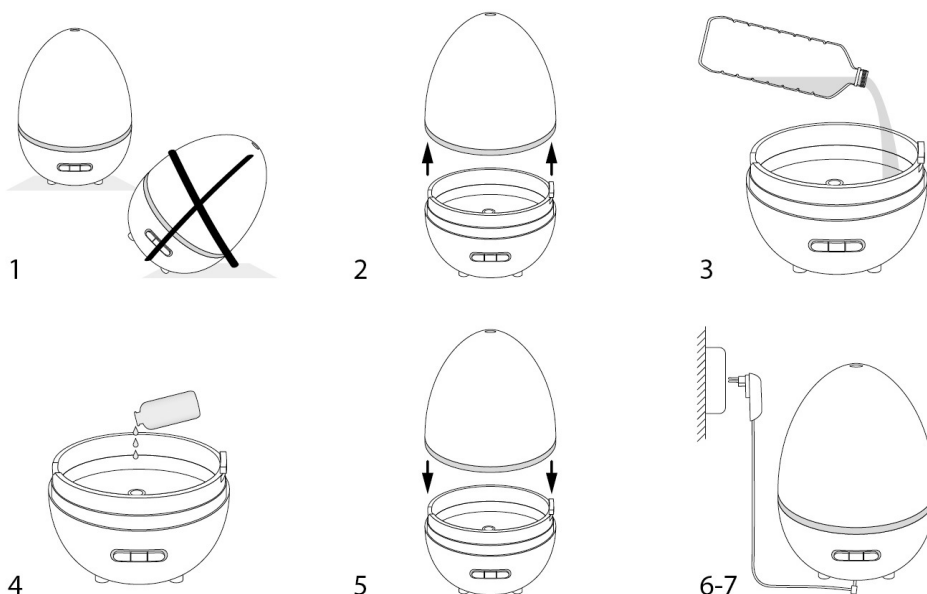


1. Éteindre et débrancher l'appareil.
2. Ôter le couvercle et déverser l'eau du réservoir. **Vider l'eau à l'aide du bec verseur, en face de la sortie d'air. Ne pas vider l'eau dans la sortie d'air : ceci endommagerait le diffuseur.**
3. Nettoyer l'intérieur du diffuseur avec un tissu doux et un peu d'eau. Si besoin, utiliser un peu de vinaigre blanc fortement dilué. Ne pas utiliser de détergent corrosif. Frotter délicatement le disque en céramique avec un coton-tige en veillant à ne pas le rayer.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Un schéma détaillé des composants est disponible à la dernière page.

1. Placer le diffuseur sur une surface plane et stable, éloigné du bord.
2. Enlever le couvercle du diffuseur.
3. Remplir le réservoir d'**eau minérale** (eau en bouteille ou du robinet) sans dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum – 300ml.
4. Ajouter ensuite quelques gouttes d'huiles essentielles (3 à 6 gouttes).
5. Replacer le couvercle sur le diffuseur.
6. Insérer l'embout de l'adaptateur dans l'entrée DC-jack située à l'arrière du diffuseur.
7. Brancher l'adaptateur à une prise de courant.



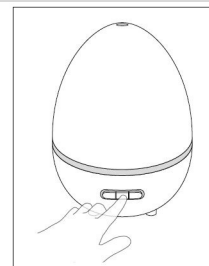
1. Appuyer une fois sur le bouton ON-OFF  pour allumer le diffuseur.

2. Fonctionnement :

➤ Bouton diffusion



- 1) Appuyer une fois pour démarrer la diffusion continue.
- 2) Appuyer une deuxième fois pour démarrer la diffusion cyclique: l'appareil fonctionnera pendant 30 secondes puis s'arrêtera 30 secondes.
- 3) Appuyer une troisième fois pour arrêter la diffusion.



➤ Bouton lumière



- 1) Appuyer une fois pour démarer le changement de couleurs de l'ambiance lumineuse.
- 2) Appuyer une deuxième fois pour fixer la couleur rouge.
- 3) Appuyer une troisième fois pour fixer la couleur verte.
- 4) Appuyer une quatrième fois pour fixer la couleur bleue.
- 5) Appuyer une cinquième fois pour fixer la couleur jaune.
- 6) Appuyer une sixième fois pour fixer la couleur turquoise.
- 7) Appuyer une septième fois pour fixer la couleur mauve.
- 8) Appuyer une huitième fois pour fixer la couleur blanche.
- 9) Appuyer une neuvième fois pour arrêter l'ambiance lumineuse.

3. Appuer une deuxième fois sur le bouton ON-OFF  pour éteindre l'appareil.

Clignotement : Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est insuffisant ou à zéro, le diffuseur s'arrête automatiquement. Une lumière bleue clignote alors autour des boutons de fonctionnement. Dans ce cas, remplir d'eau en suivant les étapes « Précautions d'emploi » pour revenir à un fonctionnement normal.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- | | |
|---|---|
| - Modèle GB-308 | - Capacité : 300ml |
| - Puissance entrée : AC 100-240V, 50-60Hz | - Dimensions : Ø 15 x H 19.1cm |
| - Puissance sortie : DC24V 630mA | - Recommandé pour une surface de : 30m² |
| - Consommation : 12.5W | |

Ce mode d'emploi est également disponible auprès du service après-vente de votre revendeur.



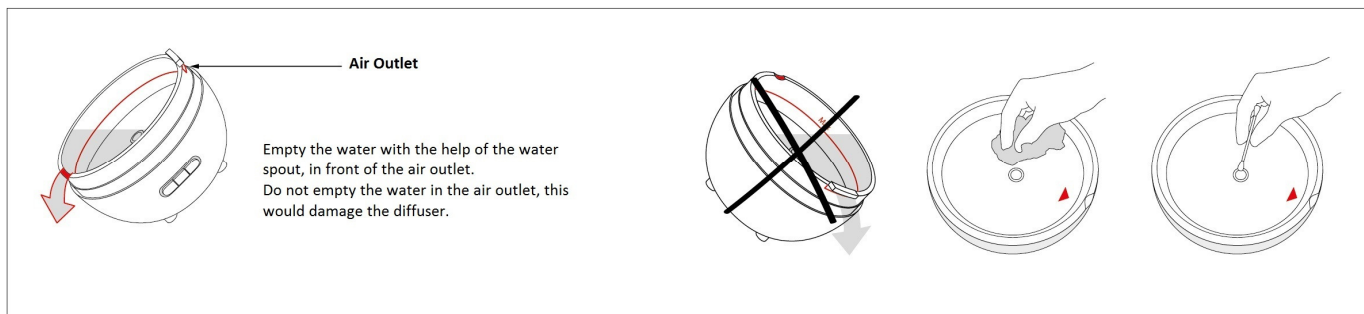
Elimination des appareils électriques en fin de vie Ce symbole indique que, dans l'UE, ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Le tri sélectif des appareils électriques mis au rebut prévient les effets néfastes éventuels sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage et la réutilisation des composants de l'appareil. Cet appareil doit par conséquent être remis à un point de collecte approprié ou à votre revendeur qui se chargera de son recyclage.

Farfalla Essentials AG
CH-8610 Uster

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only to be used as an ambiance diffuser; not to be inhaled.
- Use in an environment between 10°C and 30°C.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- For optimal maintenance, **use mineral water** (bottled or tap water). Do not exceed **the maximum water level (300ml)**. Always pour the water before adding essential oils.
- Do not use pure essential oils without water.
- Continuous use of the diffuser may, in the long term, damage the product and shorten its lifespan.
- Unplug the appliance before any manipulation such as cleaning or refilling operations for example. Empty the tank when the appliance is not in use.
- Do not remove the lid or cover the diffuser when the appliance is in use.
- Change frequently the water in the tank to avoid any dirt building up that may damage the appliance.
- Clean the water tank every week. Do not use chemical products (such as acids, alkaline, etc.) or any corrosive detergents to clean the appliance. Do not immerse.
- In case of water infiltrations into the appliance, unplug the diffuser immediately and leave it to dry for at least 3 days before reusing it.

The producer is not responsible for damages caused by wrong use of device.

You are advised to change frequently the water in the tank and clean the diffuser once or twice a week, particularly if you want to change the fragrance to be diffused.

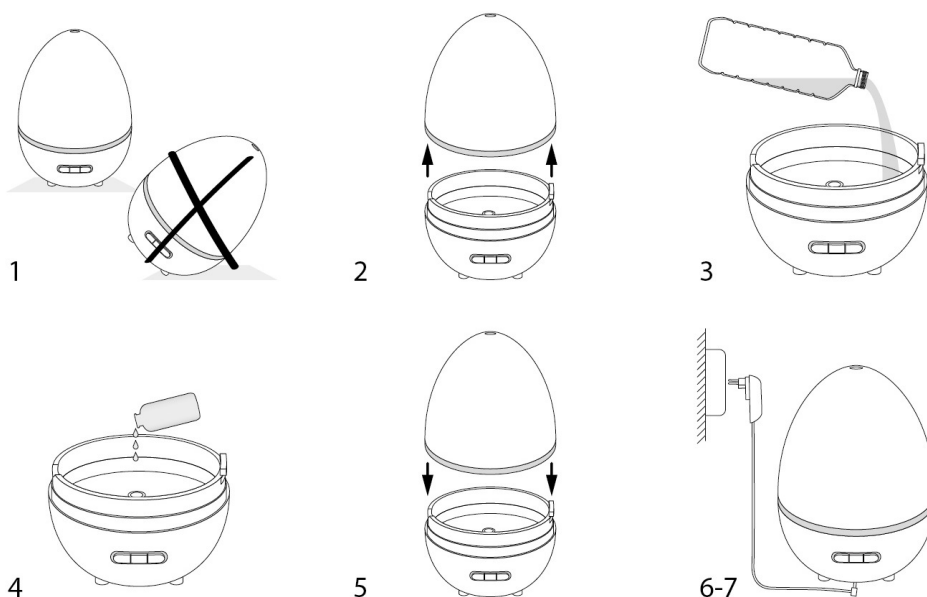


1. Turn the appliance off and unplug it.
2. Remove the cover and pour the water into the tank. **Empty the water with the help of the water spout, in front of the air outlet. Do not empty the water in the air outlet, this would damage the diffuser.**
3. Clean the inside of the diffuser with a soft damp cloth and a little water. If needed, use a little white vinegar strongly diluted. Do not use corrosive detergents. Carefully rub the ceramic disc with a cotton bud being careful about not to scratch it.

PRECAUTIONS FOR USE

A detailed diagram of the components is available on the last page.

1. Place the diffuser on a flat and stable surface, away from the edge.
2. Remove the diffuser's cover.
3. Pour **mineral water** (bottled or tap water) into the water tank up to the maximum level indicated – 300ml.
4. Then add a few drops of essential oils (3-6 drops) to the water tank.
5. Replace the cover on the diffuser.
6. Insert the adaptor's connector into the DC jack input at the back side of the diffuser.
7. Plug the adaptor into the outlet.



1. Press once the ON-OFF button  to turn the device on.

2. Working:

➤ Diffusion button



- 1) Press once to start the continuous diffusion.
- 2) Press a second time to start the cyclic diffusion. The device will operate for 30 seconds and stop for 30 seconds.
- 3) Press a third time to switch the diffusion off.

➤ Light button



- 1) Press once to activate the colour changing ambient lighting.
- 2) Press a second time to fix the red colour.
- 3) Press a third time to fix the green colour.
- 4) Press a fourth time to fix the blue colour.
- 5) Press a fifth time to fix the yellow colour.
- 6) Press a sixth time to fix the turquoise colour.
- 7) Press a seventh time to fix the purple colour.
- 8) Press a eighth time to fix the white color.
- 9) Press a ninth time to switch the colour changing ambient lighting off.

3. Press a second time the ON-OFF button  to switch the device off.

Blinking light: When the water level in the tank is too low or at zero, the diffuser stops automatically and a blue light will flash around the function buttons. In that case, top the water up by following the « Precautions for use » steps to go back to a normal working.

FEATURES

- | | |
|---|---------------------------------------|
| - GB-308 model | - Tank capacity : 300ml |
| - Input power supply : AC 100-240V, 50-60Hz | - Dimensions : Ø 15 x H 19.1cm |
| - Output power supply : DC24V 630mA | - Recommended for a surface of : 30m² |
| - Consumption: 12.5W | |

This manual is also available from the after-sales service of your retailer.



Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



Farfalla Essentials AG
CH-8610 Uster

